

**Stowarzyszenie**  
**„Euroregion Niemen” w Suwałkach**

**SPRAWOZDANIE FINANSOWE**

**za 2020 rok**

- 1. Wprowadzenie do sprawozdania finansowego**
- 2. Bilans**
- 3. Rachunek zysków i strat**
- 4. Informacja dodatkowa**
- 5. Sprawozdanie Komisji Rewizyjnej**

---

**SUWAŁKI, 31 marzec 2021 roku**

## **WPROWADZENIE DO SPRAWOZDANIA FINANSOWEGO**

### **Stowarzyszenia „Euroregion Niemen”**

**za okres od 01 stycznia 2020 r. do 31 grudnia 2020 r.**

#### **I. Informacje ogólne:**

1. Nazwa: Stowarzyszenie „Euroregion Niemen” w Suwałkach.
2. Siedziba: 16-400 Suwałki, ul. Wesoła 22.
3. Podstawowy przedmiot działalności to: zarządzanie środkami Unii Europejskiej w ramach popierania współpracy przygranicznej, Prowadzenie Punktu Informacji Europejskiej Euroregionu Niemen, Prowadzenie sekretariatu Strony Polskiej Euroregionu Niemen, Realizacja Projektów własnych w ramach programów pomocowych, Prowadzenie działalności szkoleniowej i edukacyjnej.
4. Organ rejestrowy: Sąd Rejonowy w Białymstoku, XII Wydział Gospodarczy Krajowego rejestru Sądowego, rejestr Stowarzyszeń, innych organizacji społecznych i zawodowych, fundacji i publicznych zakładów opieki zdrowotnej - numer KRS 0000060828, Regon 790334982, NIP 844-18-09-841.
5. Stowarzyszenie „Euroregion Niemen” jest stowarzyszeniem działającym na podstawie przepisów ustawy z dnia 7 kwietnia 1989r. – Prawo o Stowarzyszeniach (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 210).
6. Czas trwania stowarzyszenia – nieoznaczony.
7. Sprawozdanie finansowe obejmuje okres od 1 stycznia 2019r. do 31 grudnia 2019r.
8. Przyjęty w stowarzyszeniu rok obrotowy i podatkowy pokrywa się z rokiem kalendarzowym.
9. W skład stowarzyszenia nie wchodzi inne jednostki sporządzające samodzielnie sprawozdanie finansowe.
10. Sprawozdanie finansowe zostało sporządzone przy założeniu kontynuacji działalności Stowarzyszenia.

II. Omówienie przyjętych zasad (polityki) rachunkowości:

1. Środki trwałe wyceniona na dzień bilansowy według cen nabycia pomniejszone o wartości przekraczającej 10.000,- zł. amortyzowane są metodą liniową. Przedmioty o niskiej wartości jednostkowej tzn. nie przekraczającej 10.000,- zł. nie są ujmowane w ewidencji bilansowej środków trwałych. Wydanie tych przedmiotów do użytkowania traktuje się jak zużycie materiałów na potrzeby własne jednostki – prowadzona jest ewidencja pozabilansowa. Przyjęte zasady stosowane są w sposób ciągły.
2. Koszty działalności ewidencjonowane są na kontach zespołu 4 – koszty rodzajowe i ich rozliczenie oraz na kontach zespołu 5 – koszty według źródeł finansowania.
3. Zobowiązania długoterminowe i krótkoterminowe wykazywane są w kwocie nominalnej.

Sporządzono: Suwałki, dnia 22 -02-2021

Sporządził:

Konwent:

.....  
GŁÓWNY KSIĘGOWY

.....  
Czesław Osewski

(podpis osoby, której powierzono  
prowadzenie ksiąg rachunkowych)

.....  
[Podpis]

(podpisy)

[Podpisy]  
Stanisław Rędkowski  
Witold Dobroski  
Andrzej Chęć



**Stowarzyszenie  
"EUROREGION NIEMEN"**

16-400 Suwałki, ul. Wesola 22  
tel. 87/ 5653671 tel./fax 87/ 5653672  
NIP 844-18-09-841

(pieczęć jednostki)

**BILANS**

sporządzony na dzień: 31 grudnia 2020 .....

jednostka obliczeniowa: zł

AKTYWA		Stan na		PASywa		Stan na	
		31.12.2020	31.12.2019			31.12.2020	31.12.2019
<b>A</b>	<b>Aktywa trwałe</b>	<b>1055057,94</b>	<b>1107304,75</b>	<b>A</b>	<b>Kapitał (fundusz) własny</b>	<b>339529,83</b>	<b>316747,07</b>
<b>I</b>	<b>Wartości niematerialne i prawne</b>		<b>16240,38</b>	<b>I</b>	<b>Kapitał (fundusz) podstawowy</b>		
1	Koszty zakończonych prac rozwojowych			<b>II</b>	<b>Należne wpłaty na kapitał podstawowy (wielkość ujemna)</b>		
2	Wartość firmy			<b>III</b>	<b>Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)</b>		
3	Inne wartości niematerialne i prawne		16240,38	<b>IV</b>	<b>Kapitał (fundusz) zapasowy</b>		
4	Zaliczki na wartości niematerialne i prawne			<b>V</b>	<b>Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny</b>		
<b>II</b>	<b>Rzeczowe aktywa trwałe</b>	<b>1055057,94</b>	<b>1091064,37</b>	<b>VI</b>	<b>Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe</b>		
1	Środki trwałe	1012357,94	1048364,37				
a)	grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	73304,32	73304,32	<b>VII</b>	<b>Zysk (strata) z lat ubiegłych</b>	<b>316747,07</b>	<b>286246,60</b>
b)	budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	939053,62	974573,22	<b>VIII</b>	<b>Zysk (strata) netto</b>	<b>22782,76</b>	<b>30500,47</b>
c)	urządzenia techniczne i maszyny		486,83	<b>IX</b>	<b>Odpisy z zysku netto w ciągu roku obrotowego (wielkość ujemna)</b>		
d)	środki transportu			<b>B</b>	<b>Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania</b>	<b>948423,83</b>	<b>1512200,53</b>
e)	inne środki trwałe			<b>I</b>	<b>Rezerwy na zobowiązania</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
2	Środki trwałe w budowie	42700,00	42700,00	1	Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego		
3	Zaliczki na środki trwałe w budowie			2	Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne – długoterminowa		
<b>III</b>	<b>Należności długoterminowe</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		– krótkoterminowa		
1	Od jednostek powiązanych			3	Pozostałe rezerwy – długoterminowe		
2	Od pozostałych jednostek				– krótkoterminowe		
<b>IV</b>	<b>Inwestycje długoterminowe</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>II</b>	<b>Zobowiązania długoterminowe</b>	<b>2328,00</b>	<b>58044,00</b>
	Nieruchomości			1	Wobec jednostek powiązanych		
2	Wartości niematerialne i prawne			2	Wobec pozostałych jednostek	2328,00	58044,00
3	Długoterminowe aktywa finansowe	0	0	a)	kredyty i pożyczki	2328,00	58044,00
a)	w jednostkach powiązanych			b)	z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
	– udziały lub akcje			c)	inne zobowiązania finansowe		
	– inne papiery wartościowe			d)	inne		
	– udzielone pożyczki			<b>III</b>	<b>Zobowiązania krótkoterminowe</b>	<b>308606,12</b>	<b>792610,50</b>
	– inne długoterminowe aktywa finansowe			1	Wobec jednostek powiązanych	0	0
b)	w pozostałych jednostkach			a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:		
	– udziały lub akcje				– do 12 miesięcy		
	– inne papiery wartościowe				– powyżej 12 miesięcy		
	– udzielone pożyczki			b)	inne		
	– inne długoterminowe aktywa finansowe			2	Wobec pozostałych jednostek	308606,12	792610,50
4	Inne inwestycje długoterminowe			a)	kredyty i pożyczki	55716,00	94608,00
<b>V</b>	<b>Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>0</b>	<b>0</b>				
1	Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego						
2	Inne rozliczenia międzyokresowe						



<b>B</b>	<b>Aktywa obrotowe</b>	<b>232895,72</b>	<b>721642,85</b>	b)	z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
<b>I</b>	<b>Zapasy</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	c)	inne zobowiązania finansowe		
1	Materiały			d)	z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności:	5166,69	15531,86
2	Półprodukty i produkty w toku				– do 12 miesięcy	5166,69	15531,86
3	Produkty gotowe				– powyżej 12 miesięcy		
4	Towary			e)	zaliczki otrzymane na dostawy		
5	Zaliczki na dostawy			f)	zobowiązania wekslowe		
<b>II</b>	<b>Należności krótkoterminowe</b>	<b>1072,31</b>	<b>120225,00</b>	g)	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń	8523,28	1693,63
1	Należności od jednostek powiązanych			h)	z tytułu wynagrodzeń		
a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:			i)	inne	239200,15	680777,01
	– do 12 miesięcy			3	Fundusze specjalne		0,00
	– powyżej 12 miesięcy			<b>IV</b>	<b>Rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>637489,71</b>	<b>661546,03</b>
b)	inne			1	Ujemna wartość firmy		
2	Należności od pozostałych jednostek	1072,31	120225,00	2	Inne rozliczenia międzyokresowe	637489,71	661546,03
a)	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:	1072,31	120225,00		– długoterminowe	613433,49	637489,71
	– do 12 miesięcy	1072,31	120225,00		– krótkoterminowe	24056,22	24056,22
	– powyżej 12 miesięcy						
b)	z tytułu podatków, dotacji, cel, ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych oraz innych świadczeń						
c)	inne						
d)	dochodzone na drodze sądowej						
<b>III</b>	<b>Inwestycje krótkoterminowe</b>	<b>231036,40</b>	<b>597558,84</b>				
1	Krótkoterminowe aktywa finansowe	231036,40	597558,84				
a)	w jednostkach powiązanych						
	– udziały lub akcje						
	– inne papiery wartościowe						
	– udzielone pożyczki						
	– inne krótkoterminowe aktywa finansowe						
b)	w pozostałych jednostkach						
	– udziały lub akcje						
	– inne papiery wartościowe						
	– udzielone pożyczki						
	– inne krótkoterminowe aktywa finansowe						
c)	środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	231036,40	597558,84				
	– środki pieniężne w kasie i na rachunkach	231036,40	597558,84				
	– inne środki pieniężne						
	– inne aktywa pieniężne						
2	Inne inwestycje krótkoterminowe						
<b>IV</b>	<b>Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>787,01</b>	<b>3859,01</b>				
<b>AKTYWA razem (suma poz. A i B)</b>		<b>1287953,66</b>	<b>1828947,60</b>	<b>PASYWA razem (suma poz. A i B)</b>		<b>1287953,66</b>	<b>1828947,60</b>

22-02-2021

GŁÓWNY KSIĘGOWY

(Data i podpis osoby, której powierzono prowadzenie ksiąg rachunkowych)

Stanisław

Ciemliński

(Data i podpis kierownika jednostki, a jeżeli jednostką kieruje organ wieloosobowy, wszystkich członków tego organu)

W. Z. A. Kiszka  
Andrzej Chocholski



## RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT

sporządzony za okres od 01 stycznia 2020 do 31 grudnia 2020

(wariant porównawczy)

jednostka obliczeniowa: zł. ....

Wiersz	Wyszczególnienie	Dane za rok	
		2020	2019
<b>A</b>	<b>Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:</b>	<b>578 105.37</b>	<b>1 075 696.57</b>
	– od jednostek powiązanych		
I	Przychody netto ze sprzedaży produktów	146 875.00	157 187.50
II	Zmiana stanu produktów (zwiększenie – wartość dodatnia, zmniejszenie – wartość ujemna)		
III	Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki		
IV	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów		
V	Dotacje	431 230.37	918 782.07
<b>B</b>	<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>594 150.73</b>	<b>1 111 632.41</b>
I	Amortyzacja	56 035.81	69 929.90
II	Zużycie materiałów i energii	24 424.23	83 199.03
III	Usługi obce	118 268.60	187 043.96
IV	Podatki i opłaty, w tym:	5 310.60	5 812.61
	– podatek akcyzowy		
V	Wynagrodzenia	311 219.16	580 077.76
VI	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	58 590.89	100 529.08
VII	Pozostałe koszty rodzajowe	20 301.44	85 040.07
VIII	Wartość sprzedanych towarów i materiałów		
<b>C</b>	<b>Zysk (strata) ze sprzedaży (A – B)</b>	<b>-16 045.36</b>	<b>-35 662.84</b>
<b>D</b>	<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>46 203.95</b>	<b>61 967.55</b>
I	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych		
II	Dotacje		
III	Inne przychody operacyjne	46 203.95	61 967.55
<b>E</b>	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>		<b>418.56</b>
I	Strata ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych		
II	Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych		
III	Inne koszty operacyjne		418.56
<b>F</b>	<b>Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C + D – E)</b>	<b>30 158.59</b>	<b>25 886.15</b>
<b>G</b>	<b>Przychody finansowe</b>		<b>18 643.70</b>
I	Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:		
	– od jednostek powiązanych		
II	Odsetki, w tym:		
	– od jednostek powiązanych		
III	Zysk ze zbycia inwestycji		
IV	Aktualizacja wartości inwestycji		
V	Inne		18 643.70
<b>H</b>	<b>Koszty finansowe</b>	<b>7 375.83</b>	<b>14 029.38</b>
I	Odsetki, w tym:	5 739.36	11 279.38
	– dla jednostek powiązanych		
II	Strata ze zbycia inwestycji		
III	Aktualizacja wartości inwestycji		
IV	Inne	1 636.47	2 750.00
<b>I</b>	<b>Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F + G – H)</b>	<b>22 782.76</b>	<b>30 500.47</b>
<b>J</b>	<b>Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I. – J.II.)</b>		
I	Zyski nadzwyczajne		
II	Straty nadzwyczajne		
<b>K</b>	<b>Zysk (strata) brutto (I +/- J)</b>	<b>22 782.76</b>	<b>30 500.47</b>
<b>L</b>	<b>Podatek dochodowy</b>		
<b>M</b>	<b>Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)</b>		
<b>N</b>	<b>Zysk (strata) netto (K – L – M)</b>	<b>22 782.76</b>	<b>30 500.47</b>

08-02-2021

GŁÓWNY KSIĘGOWY

(Data i podpis osoby, której powierzono prowadzenie ksiąg rachunkowych)

Czesław Osewski

Stanisław Dworkin  
 Czesław Osewski  
 W. B. G. Dziśko

(Data i podpis kierownika jednostki, a jeżeli jednostką kieruje organ wieloosobowy, wszystkich członków tego organu)





## INFORMACJA DODATKOWA

### do sprawozdania za 2020 rok Stowarzyszenia „Euroregion Niemen” w Suwałkach

Stowarzyszenie zarejestrowane jest w Sądzie Rejonowym w Białymstoku, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, w Rejestrze Stowarzyszeń, innych organizacji społecznych i zawodowych, fundacji i publicznych zakładów opieki zdrowotnej – numer KRS 0000060828, NIP 844-18-09-841.

#### I. Metody wyceny i sporządzania sprawozdania finansowego:

1. Sprawozdanie finansowe sporządzone zostało zgodnie z przepisami zawartymi w ustawie o rachunkowości oraz w oparciu o zasady wynikające z przepisów rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 15 listopada 2001r. w sprawie szczegółowych zasad rachunkowości dla niektórych jednostek nie będących spółkami handlowymi, nie prowadzących działalności gospodarczej (Dz.U. Nr 137, poz. 1539).
2. Aktywa i pasywa wyceniono według zasad określonych w ustawie o rachunkowości z dnia 29 września 1994 roku (Dz.U. Nr 121, poz. 591), z tym, że:
  - a) środki trwałe o wartości przekraczającej 10 000 zł. amortyzowane są metodą liniową, przedmioty o niskiej jednostkowej wartości początkowej:
    - do 1 500 zł. odpisuje się w pełnej ich wartości w koszty, w momencie przekazania do użytkowania. Ewidencja prowadzona jest pozaksięgowo w sposób umożliwiający identyfikację każdego przedmiotu, miejsca użytkowania i osoby odpowiedzialnej,
    - ponad 1 500 zł., lecz nie przekraczające 10 000 zł., wprowadza się do ewidencji bilansowej środków trwałych i amortyzuje w sposób uproszczony w pełnej ich wartości początkowej przez jednorazowy odpis w koszty,
  - b) stany i rozchody materiałów i towarów wycenia się wg cen zakupu, stosując zasadę „pierwsze weszło – pierwsze zeszło”.
3. Rachunek zysków i strat sporządzony jest w układzie porównawczym.

## II. Uzupelniajace dane o przychodach i kosztach:

### A. PRZYCHODY I ZRÓDŁA PRZYCHODÓW:

(za okres 01.01.2019r. – 31.12.2019r.)

1) Przychody z działalności statutowej ogółem:	
– Składki członkowskie	146 875,00 zł.
– Inne przychody określone statutem oraz dotacje	431 230,37 zł.
2) Pozostałe przychody operacyjne	46 203,95 zł.
3) Przychody finansowe	0,00 zł.
<b>Razem przychody:</b>	<b>624 309,32 zł.</b>

### B. KOSZTY REALIZACJI ZADAŃ STATUTOWYCH:

(za okres 01.01.2019r. – 31.12.2019r.)

1) Koszty realizacji zadań statutowych	594 150,73 zł.
2) Pozostałe koszty operacyjne	0,00 zł.
3) Koszty finansowe	7 375,83 zł.
<b>Razem koszty:</b>	<b>601 526,56 zł.</b>

## III. Aktywa trwałe Stowarzyszenia:

1) Wartość brutto środków trwałych	1 830 766,15 zł.
2) Umoznienia środków trwałych	775 708,21 zł.
3) Wartości netto środków trwałych	1 055 057,94 zł.
4) Wartości niematerialne i prawne	88 567,95 zł.
5) Umoznienia wartości niematerialnych i prawnych	88 567,95 zł.
6) Kwota netto wartości niematerialnych i prawnych	0,00 zł.

## IV. Struktura środków pieniężnych:

Lp.	Wyszczególnienie	Stan na	
		koniec 2019r.	koniec 2020r.
1.	Środki pieniężne w kasie	772,63	760,12
2.	Środki pieniężne na rachunkach bankowych w BS Rutka Tartak O/Suwałki:		
	- środki pieniężne własne	22 213,32	23 598,20
	- rachunek projektu PCWES	194 725,14	0,00
	- rachunek projektu „Fundusz na rzecz rewitalizacji rzeki Marycha”	248,67	248,67
	- rachunek proj. „Bon na szkolenie 3.2.1”	197 411,44	104 860,10
	- rachunek proj. „Bon na szkolenie 3.2.2”	181 828,51	84 414,71
	- rachunek proj. „Zmiana klimatu - zmiana nastawienia”	0,00	0,00
	- rachunek proj. „AFLATOUN”	359,13	17 154,60
	- rachunek proj. „Startuj z biznesem”	0,00	0,00
	- rachunek bankowy – kredyt inwestycyjny	-58 200,00	-30 264,00
	- rachunek bankowy – kredyt obrotowy	-94 452,00	-27 780,00

**V. Uzupelnienie danych o aktywach i pasywach bilansu:**

**A. AKTYWA BILANSU**

- |  |              |
|--|--------------|
| 1. Czynne rozliczenia międzyokresowe kosztów | 787,01 zł.   |
| 2. Należności krótkoterminowe                | 1 072,31 zł. |

**B. PASYWA BILANSU**

**Zobowiązania oraz rozliczenia międzyokresowe kosztów i przychodów**

**1. Zobowiązania krótkoterminowe:**

- |   |                |
|---|----------------|
| a. Rozrachunki z dostawcami                 | 5 166,69 zł.   |
| b. Rozrachunki z ZUS                        | 8 523,28 zł.   |
| c. Rozrachunki z instytucjami wdrażającymi: |                |
| – Urząd Miejski w Suwałkach                 | 220 000,00 zł. |
| – Stowarzyszenie dla Europy                 | 18 906,48 zł.  |

**2. Rozliczenia międzyokresowe przychodów**

Dotacja INTERREG IIIA na inwestycje amortyzowana w czasie 637 489,71 zł.

**VI. Fundusze własne:**

Zysk z lat ubiegłych	316 747,07 zł.
Wynik finansowy netto za rok obrotowy 2020	22 782,76 zł.

Suwałki, dnia 22-02-2021 r.

**GŁÓWNY KSIĘGOWY**

*Czesław Oszuski*  
(Podpis sporządzającego)

*Andrzej Chochol*  
*Orwell*

(Podpisy Konwentu)

*Janina Ruda*  
*Witold Dusza*



